

ニッケイ新聞
JORNAL NIKKEY SHIMBUN
 DIRETOR PRESIDENTE RAUL M. TAKAKI
 JORNALISTA RESPONSÁVEL TAKAO MIYAGUI
 Rua da Glória, 332 - Liberdade
 CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Brasil
 Tel (11) 3340-6060 | www.nikkeishimbun.jp

10月8日から課外授業を再開

正課授業は11月3日から 基礎課程の再開日程は未定



17日のコーヴァス市長 (Rovena Rosa/Agencia Brasil)

17日、ブルーノ・コーヴァス市長が、聖市の学校での対面授業再開に関する会見を開いた。それによると、当初予定していた10月7日からは課外授業のみを再開し、正式な授業(正課授業)の再開は11月1日からとした。17日付付伯字紙「サイト」が報じている。

大を受け、3月から全国的に学校を閉鎖していた。途中で遠隔授業もはじまったが、参加できない生徒がいたりしたこともあり、対面授業の再開を望む声が出ている。

聖市のジョアン・ドリア知事は当初、9月7日に学校を再開させようとしていたが、外出自粛緩和のレベルが3に到達しない地域が残っているために断念し、目標を10月8日に定めていた。現場の教師や州民からは「10月でも時期尚早」とする声もあつた。

コーヴァス市長は16日に、年内に市内の学校の授業を再開する方針を決め、17日の会見で詳細を説明した。

同市長は、授業再開日の目標とされている10月7日は「課外授業のみ再開」として説明した。課外授業とは、全員が行う正規のカリキュラム以外の活動で、スポーツや語学、音楽、レクリエーション、障害者用授業などがそれにあつた。聖市の場合、市立の保育所や

欧州8国がアマゾン対策要望

伐採や火災に早急な対処を

【既報関連】法定アマゾンでの森林伐採や森林火災増加を受け、環境保全や環境投資に関心をもち、欧州諸国が、モウロン副大統領に早急な対策を求める書簡を送付した。16、17日付付伯字紙「サイト」が報じた。

副大統領はアマゾン国家審議会議長を務め、法定アマゾンの現状を最もよく知り、必要な対策を主導するべき立場だ。だが、副大統領は15日も、国立宇宙研究所(1

npa) が発表するデータの信憑性に疑問を呈し、「連邦政府や伯国のイメージを落とそうと、政治的な意図で発表する内容を選んで」とまで語った。

だが、国内外では意図に反する反応が起きた。国内では230に及ぶ環境団体や企業家などが、法定アマゾンの伐採削減のための提言をまとめた文書を出した。国外からは、アマステルダム宣言パートナーシップ

の7カ国(ドイツ、デンマーク、フランス、イタリア、オランダ、イギリス、ノルウェー)とベルギーの8カ国の署名入り書簡が届いたのだ。これら8カ国は、森林を伐採して切り開いた土地で生産した農産物やそれを加工した工業製品は受け入れないとの姿勢を表明しており、欧州諸国は森林破壊と無縁の品を求めており、伯国での伐採拡大は、環境活動家や欧州社会、各国政府が定める基準に沿う形で貿易や投資をますます困難にしている。「森林破壊が続けば、欧州の消費者による伯国産品の購入は難しくなる」と強調した。欧州諸国は158月に、伯国産農産物を67.7億ドル分(同期中の農産物輸出額の9.7%) 購入している



伐採後の細枝や切り株などを処理しやすくするために火を放たれた土地 (16日付G1サイトの記事の一部)

伐採削減と農業生産増加を達成していた事にも触れ、伐採削減のための実効性のある対策の即時導入を求めた。

法定アマゾンでの森林伐採や火災増加は、欧州副大統領「裏に政治的な意図」

諸国がメルコスルと欧州連合との間の自由貿易協定を承認するための最大の障壁となっている。副大統領は6月に森林伐採増加を懸念する外国人投資家からの書簡を受け取っているが、軍派の伐採・火災抑制策は講じられていない。

また、16日付G1サイトによれば、環境省は11月8日に2650万の10万5千レアルしか支出していない。生物多様性保護の予算は138万8千レアルだが、使われたのは5万レアル。気候変動関連の研究費600万レアルは手付かずだ。

環境省は、監査関連の予算は環境再生可能天然資源・環境院(Ibam)などに送金済みで、85%が既に使われたという。監査団体は、会計検査院などによる活動を制限するような規則導入や、職員や資金の削減などで、表層的かつ切実な行動しか出来ず、国内内外から文書を受け、環境相や農務相、外務相まで加えた会合も開いたが、そこでも、欧州諸国の書簡は政治的な意図で書かれた面での対処が必要との考えを表明している。

最大のライバルになる目ざされているセウソ・ルソンノ氏に、ボウソノ大統領に支持してもらった大統領の助成と考案されている。それは、伯国南部では大統領拒絶率が40%前後と高いため、世論調査では、ボウロス

16日が市長候補を選出するための党大会の締切で、26日が最終的な候補者届け出の期限となつている。全国から注目が集まる聖市とリオ市はやはり激戦で、現職の候補が名乗り出ている。勝算をもち出馬するが、それでもかなりの

ため、食に窮し、飢えに苦しんでいる人の数はこの数を上回るはずだ。17、18年の調査では、食糧に困窮している人の割合が、これまでの調査の中でも最も少なかったという。また、食に困窮している人は農村部ほど多く、食に困窮している人の半数近くは、食に困窮している人の割合が大きい。

食に困窮し、食事が満足に取れない人の数は、2004年の149万98千人以降、09年112万2千人、13年72万2千人と減少していたが、今回調査では再び増加に転じた。この事は、14年から始まった景気後退などで失職したり、所得が減ったりした人が増えた事なども関係ありそう。

この日の審理は、プレッタス判事が、リオ州商業連盟などが弁護士事務所と結んだ不正契約の捜査「エスケームス作戦」を行った翌週のことでもあった。同作戦では、高裁判事の家族なども捜査対象となり、ブラジル弁護士会などから強い抗議が起つてきた。

同市長によると、ABC地区がすでに発表されていた「授業再開は2021年1月から」とする路線を検討しようとしていないわけではなかったが、聖市教育局や同保健局からの「再開を来年まで先延ばしするのは得策ではない」とする意見で重しをかけた。とりわけ、学力試験などの対象となり、来年は別の課程(学校)に変わることを想定される学年(高校生なら3年生、9年制の学校なら9年生と小課程最終学年の5年生)が優先される。対面授業の履修は、高等教育(大学以上)だけが必要で、基礎課程(0歳から17歳)は、必須としない方針という。

コーヴァス市長は聖市の現状について、「コロナの外出自粛規制が厳しい方に逆戻りするところも、感染者、死者共に減つた」として、「保健部門の判断による注意事項を遵守しながら、授業に戻すことにする」と、見解を語った。

無症状患者が多いことは現場の教師たちが授業再開をためらう原因の一つで、授業再開後、気づかない内に集団感染などが起きてしまう可能性が否定できない。また、無症状の子供たちが感染拡大に果たしてきた役割は予想以上に大きいと考えている専門家も少なくない。

聖州でのPCC摘発に続き

16日、リオ州を拠点とする犯罪集団「オーバード」(PCC)の捜査が、州内各地で進められている。この捜査は、麻薬取引の資金洗浄や、麻薬取引の資金洗浄など得た巨額の資金が、洗浄疑惑に対する捜査が行われ、大物幹部が逮捕された。16日付付伯字紙

前回の捜査は、武器や薬物の取引の取締りにより、61人も人物を告発する、かなり大掛かりなものとなつてきた。続編となつた今回は、12人が告発されており、各々に関係すると思われる家屋などの家宅捜索令状は28件に及んだ。

大統領との同席行為で処分

かねてから有名な保守判事

連邦第2地域裁判長(F2)は17日、リオ連邦地域のラヴァ・ジャット大統領らと共にイベント

に参加したことに伴って審理を行い、12対1の大差で「ふさわしくない」と判断し、処分を下すこととした。17日付付伯字紙「サイト」が報じている。この日は、プレッタス判事が、リオ州商業連盟などが弁護士事務所と結んだ不正契約の捜査「エスケームス作戦」を行った翌週のことでもあった。同作戦では、高裁判事の家族なども捜査対象となり、ブラジル弁護士会などから強い抗議が起つてきた。

この日の審理は、プレッタス判事が、リオ州商業連盟などが弁護士事務所と結んだ不正契約の捜査「エスケームス作戦」を行った翌週のことでもあった。同作戦では、高裁判事の家族なども捜査対象となり、ブラジル弁護士会などから強い抗議が起つてきた。

この日の審理は、プレッタス判事が、リオ州商業連盟などが弁護士事務所と結んだ不正契約の捜査「エスケームス作戦」を行った翌週のことでもあった。同作戦では、高裁判事の家族なども捜査対象となり、ブラジル弁護士会などから強い抗議が起つてきた。

東西南北

投票日まで2カ月を切り、そろそろ、聖市長選のことが気になりはじめる頃だが、フオーリョ紙によると、現職のブルーノ・コーヴァス市

無症状患者が多いことは現場の教師たちが授業再開をためらう原因の一つで、授業再開後、気づかない内に集団感染などが起きてしまう可能性が否定できない。また、無症状の子供たちが感染拡大に果たしてきた役割は予想以上に大きいと考えている専門家も少なくない。

聖州でのPCC摘発に続き

16日、リオ州を拠点とする犯罪集団「オーバード」(PCC)の捜査が、州内各地で進められている。この捜査は、麻薬取引の資金洗浄や、麻薬取引の資金洗浄など得た巨額の資金が、洗浄疑惑に対する捜査が行われ、大物幹部が逮捕された。16日付付伯字紙

前回の捜査は、武器や薬物の取引の取締りにより、61人も人物を告発する、かなり大掛かりなものとなつてきた。続編となつた今回は、12人が告発されており、各々に関係する家屋などの家宅捜索令状は28件に及んだ。

大統領との同席行為で処分

かねてから有名な保守判事

連邦第2地域裁判長(F2)は17日、リオ連邦地域のラヴァ・ジャット大統領らと共にイベント

に参加したことに伴って審理を行い、12対1の大差で「ふさわしくない」と判断し、処分を下すこととした。17日付付伯字紙「サイト」が報じている。この日は、プレッタス判事が、リオ州商業連盟などが弁護士事務所と結んだ不正契約の捜査「エスケームス作戦」を行った翌週のことでもあった。同作戦では、高裁判事の家族なども捜査対象となり、ブラジル弁護士会などから強い抗議が起つてきた。

この日の審理は、プレッタス判事が、リオ州商業連盟などが弁護士事務所と結んだ不正契約の捜査「エスケームス作戦」を行った翌週のことでもあった。同作戦では、高裁判事の家族なども捜査対象となり、ブラジル弁護士会などから強い抗議が起つてきた。

この日の審理は、プレッタス判事が、リオ州商業連盟などが弁護士事務所と結んだ不正契約の捜査「エスケームス作戦」を行った翌週のことでもあった。同作戦では、高裁判事の家族なども捜査対象となり、ブラジル弁護士会などから強い抗議が起つてきた。

この日の審理は、プレッタス判事が、リオ州商業連盟などが弁護士事務所と結んだ不正契約の捜査「エスケームス作戦」を行った翌週のことでもあった。同作戦では、高裁判事の家族なども捜査対象となり、ブラジル弁護士会などから強い抗議が起つてきた。

外国為替市況

中銀サイトより	
9月17日午後4時現在	
ドル相場	5.2319 R\$
売	5.2299 R\$
買	
円相場	
売	0.0500 R\$
買	0.0500 R\$

コロニア・アリアンサの歴史を知る 決定版 ポルトガル語で読める

木村快著 共生の大地アリアンサ

ALIANÇA A TERRA DA COOPERAÇÃO

特別価格 術語版 R\$40

ご注文お問い合わせ ■ニッケイ新聞社 編集部まで ■郵便でのご注文の方は ●太陽堂 ●フノマキ ●高野書店まで ●ニッケイ新聞社 (11-3340-6060) ●フノマキ竹内書店 (11-3104-3399) ●太陽堂 (11-3208-6588) ●高野書店 (11-3209-3313)

リベルダーデ東洋市、再開へ



毎週末賑わう東洋市の様子 (Foto/ Edson Hamasaki)

早ければ今週末にも開始か 非東洋品禁止法案で物議

聖市のリベルダーデ駅前毎週末に開催され、「フェイリーニャ・ダ・リベルダーデ」の名で親しまれてきた東洋市。クアレンテナ開始以来、ずっと未開催だったが、今月から関係者の協議が本格化し、再開の兆しを見せている。当初は先週末(12、13日)再開という話もあったが流れ、早ければ今週末から開かれる可能性があるという。加えて、野村アウレリオ市議が提案する「東洋市で非東洋品の販売を禁止する」法案に関して、反対者が署名運動をするなど波瀾を呈している。

3日付けニッパキ紙によると、1日の会議は、サンパウロ市官房局オールド・リンドリオ・フリア事務局長や、野村アウレリオ市議、東洋市出展者協会(Malher, Edson・ハマサキ会長)の代表者との間で話し合われた。

再開の条件として、10の感染予防対策が講じられ、出展者に義務付けられる。予防対策は次の通り。
(1) 出店テントと他のテナントとの間を1m確保する。
(2) アルコールジェルを用意すること。
(3) すべての出展者はマスク使用義務と正しい方法について案内を提示する。
(4) 人間距離1.5メートルを保つ案内を掲示し、利用客を指導する。
(5) 出展者と各従業員はマスク、エプロン、手消毒用アルコールジェルを適切に使用して営業する。
(6) 来場者の体温測定、マスクの正しい使用方法、人間距離を指導するため

の人員を配置する。
(7) すべての出店テントに透明な間仕切りを設置し、出展者と来場者の直接接触を最小限に抑える。
(8) 営業時間は11時から午後5時まで。
(9) テント間隔を確保するために出店はローテーションとなる。土曜日・日曜日と出店許可を持つ場合はどちらかを選択する。
(10) 出店許可を保有している出展者が重症化リスクが高いグループに属している場合、一時的に配偶者または二等親以内の親族が代わって営業することがある。あくまで

も一時的処置のため、代わりに営業する親族に許可を与えるものではない。同出展者協会が会計を務めるマダ・シルビアさんによると、すでに距離を空けた出店テナント配置調整を行っており、「現在の大きな課題は食の広場です」と語った。東洋市は今後半年からの再開を目標としている。

一方、8月下旬頃に野村アウレリオ市議が提出した「東洋市で非東洋品の販売を禁止する」法案(0789/16)は、出展者を中心に日系系からも反発する声が上がっており、法案反対の署名活動まで行われた。

「東洋市」ではなく「東洋市」を名乗る人、日系非日系問わず「法案が承認されれば多くの人が職を失う」との反対声もあふれている(17日時点)。

「東洋市」ではなく「東洋市」を名乗る人、日系非日系問わず「法案が承認されれば多くの人が職を失う」との反対声もあふれている(17日時点)。

「東洋市」ではなく「東洋市」を名乗る人、日系非日系問わず「法案が承認されれば多くの人が職を失う」との反対声もあふれている(17日時点)。

「東洋市」ではなく「東洋市」を名乗る人、日系非日系問わず「法案が承認されれば多くの人が職を失う」との反対声もあふれている(17日時点)。

日系メディア百年史 日本移民と邦字紙の絆

星名の新聞は厳しく移民会社を批判し、あるべき植民地建設の理想を謳い、実際に自ら梅井植民地を企画して自社広告で売り出し、競争が増えてきたところで使命を終えていった。その間、3年ほど短命だが、邦字紙の存在意義を移民に理

解させ、右往左往している競合者をやっつきにさせ、競合者をやっつきにさせて、せめて死後の安泰を得しめることは、我等が責任を持つべきことだ。1918年11月30日付けには「日本人墓地の必要」との社説が掲載され、「悪戦苦闘つづき」(編註ママ)の余地



アルバレス・マッシャードに現在も残る日本人墓地

はなくなっている」と論じている。

「日伯新聞」は当初に邦字紙の歴史を振り返り、その後の経営に携わり、その後、ブラジルでも最初の邦字紙を創刊した。海外最大の日系集団の双方で、そのような功績を残したのには後に先にも星名一人だ。

「日伯新聞」は当初に邦字紙の歴史を振り返り、その後の経営に携わり、その後、ブラジルでも最初の邦字紙を創刊した。海外最大の日系集団の双方で、そのような功績を残したのには後に先にも星名一人だ。

「日伯新聞」は当初に邦字紙の歴史を振り返り、その後の経営に携わり、その後、ブラジルでも最初の邦字紙を創刊した。海外最大の日系集団の双方で、そのような功績を残したのには後に先にも星名一人だ。

「日伯新聞」は当初に邦字紙の歴史を振り返り、その後の経営に携わり、その後、ブラジルでも最初の邦字紙を創刊した。海外最大の日系集団の双方で、そのような功績を残したのには後に先にも星名一人だ。

「日伯新聞」は当初に邦字紙の歴史を振り返り、その後の経営に携わり、その後、ブラジルでも最初の邦字紙を創刊した。海外最大の日系集団の双方で、そのような功績を残したのには後に先にも星名一人だ。

「日伯新聞」は当初に邦字紙の歴史を振り返り、その後の経営に携わり、その後、ブラジルでも最初の邦字紙を創刊した。海外最大の日系集団の双方で、そのような功績を残したのには後に先にも星名一人だ。

「日伯新聞」は当初に邦字紙の歴史を振り返り、その後の経営に携わり、その後、ブラジルでも最初の邦字紙を創刊した。海外最大の日系集団の双方で、そのような功績を残したのには後に先にも星名一人だ。

文協統合フォーラム19日 山田大使ら招待 オンラインで

ブラジル日本文化福祉協会(石川レナト会長)は19日(土)18時から「第12回文協統合フォーラム」を開催する。オンラインで開かれる。山田大使ら招待

「文協統合フォーラム」は、ブラジル国内の日系社会のモチベーションを高めるために、日系団体の代表や次世代リーダーとなる人々を招き、意見交換を行う。山田大使ら招待

200リアルもう見ましたか?

今月から市中に出回り始めた200リアル札。注目の裏面図柄には「タテガミオオカミ」(lobo-guará)が採用されている。「絶滅危惧種」ではないが、南米のみに生息する貴重な野生動物。ブラジル中部および東部を中心に、アルゼンチン北部、パラグアイ、ボリビア東部にも。ただしウルグアイでは絶滅したと考えられている。



200リアル札の表と裏 (ブラジル中央銀行サイトより)

サッカー新世代

30年W杯まで安心な。サッカー新世代。イングランドの古豪アーデンに3世代分の厚みがある。先天的な運動能力の高さと、貧困育ちのハンダリーなバグダッドを保持する。社会の受け入れが整ってきたことで、その持てる実力が発揮できつつある。

それは18年W杯でフランスを優勝に導いたエムバペ、スペインの名門バルセロナの17歳のストライカー、アンス・フアテイもそう。イングランド代表もそうした背景から急速に力を付けている。

こうした国際サッカー界の新潮流にサッカー王国ブラジルが対抗するためには「若年層からの再活性化が必要」と、国内の指導者たちが判断した。現在の状況を見るに、ブラジルはそう思う。そして、現状でそれはうまく行っている。新世代の活躍に期待したい(陽)

「サッカー新世代」は、ブラジル国内の日系社会のモチベーションを高めるために、日系団体の代表や次世代リーダーとなる人々を招き、意見交換を行う。山田大使ら招待

Dr. MONICA Y. MORISHITA 電気鍼療法 もぐさ、レーザー 磁石による治療 鍼灸 ACUPUNTURA 各種痛みと病気に 鍼灸 ACUPUNTURA 各種痛みと病気に 鍼灸 ACUPUNTURA

イベント中継はYouTubeやFacebookで見られる。YouTube.com/bun Kyodigital) Facebook.com/bun Kyodigital)

特別寄稿 菅内閣誕生で川合昭の出番だ

アチバイア 中沢宏一

安倍首相が引退され、その後継者として菅義偉氏が第99代総理大臣に選ばれた。選挙区は横浜ですが、出身は秋田県南部湯沢市雄勝です。安倍政権を7年8カ月間、官房長官として支えてきました。その実績を評価され岸田、石破両候補に大差をつけての圧倒的な支持を得ての当選です。その菅首相と川合昭前秋田県人会会長は特別な関係にあります。4年半前の県連会長選のとき、私が川合氏を推したのは菅氏を通してブラジル日系社会と日本との関係強化を望んだからでした。しかし受け入れられず、6月には秋田県人会会長を高齢を理由に引退を迫られ、辞めざるを得なくなりました。誠に残念でなりません。川合氏は、地下鉄ヒラマリアーナ駅前の会館改装を県から2回にわたり2700万円を引き出

し、エレベーター付という立派な改修工事を完成させ、しかも60万レアルの予算を残しました。川合氏にはこれから悠々と、県人会及び県連を通して日伯関係を充実させ、日本政府からの何らかの援助でもってブラジル日系社会の確固たる基盤を作ってもらいたかったのです。そして、この度の菅首相誕生で、川合昭の出番が来たと思えました。援助前事務局長の足立氏が、この紙上でもってブラジル日系社会を代表する組織構想を発表して、その準備をされているが、川合氏に外交の役割を依頼して活用すべきだと思います。又ブラジル県連はこの機会を逃さず、川合前副会長を日本に呼びよせるための特別な役割に推して協力を請うべきだと思います。さて、菅首相の出身地・雄勝地方は平安時代の歌人で世界三大美人と

称される小野小町の誕生地です。菅一族からは戦前戦後の実業家菅礼正にアイヌの女性です。で電力会長、電気事業連合会会長などを歴任し、戦後のエネルギー分野での日本の復興を支えた方です。ちなみに、ブラジル日系社会の医師第1号高岡専太郎及びアルファヴィーレの高岡一族は雄勝出身です。ところで、菅首相誕生の機会に、雄勝から一山超えた東北地方の中部で盛えた世界文化遺産・平泉の成り立ちの中で、安倍首相と菅首相との関係を東北人の視点から、その歴史を辿って見ます。安倍・菅両氏は奥州平泉文化の申し子

その時代背景の中で奥州には陸奥の安倍、出羽の清原の豪族が頭角を現してきました。前910年の役(1051年)1062年は、安倍頼良の時代になって納税をこぼし、反乱をおこしたとあるが、安倍側からすれば何らかの理由があったのでしよう。1051年初めの戦いが宮城県鳴子でありましたから、安倍氏はかなり南下して支配地域を拡大してありました。安倍氏の圧倒的勝利で、朝廷は陸奥守藤原登任を解任し、源頼義を任命しました。安倍頼良は朝廷からの恩赦を受け、6年間平穏な時代が続きましたが1057年、源頼義が争いを挑発し、戦いとなりました。安倍頼良(頼時)が戦死し、長男安倍貞任が継ぎ、再び安倍氏が勝利しました。5年後1062

年、源頼義は出羽国蝦夷清原氏を味方に取り込むことに成功し、貞任宗任兄弟を敗り、安倍氏は滅亡しました。1年間、朝廷は直接この地を治めるのではなく、清原一族が出羽と陸奥の両国を統括することとなりました。しかも清原一族で内乱が起り、それを平定する戦いが「後3年の役」(1083~1087年)でした。朝廷側は陸奥守八幡太郎源義家が大将で沈圧しました。朝廷側について清原清衡が父方の藤原を名乗り、平泉藤原の元祖となります。清原には藤原清原安倍の地が流れています。歴史上で「乱」とは国内の内乱で、「役」とは外国との戦いを意味します。蝦夷地は朝廷側から見るとまだ外国でした。国府を置き、城を設置しても統治は蝦夷に任せ、貢ぎ物を徴収し、均衡を保っていました。源義家には役を平定したにもかかわらず、朝廷からの恩賞が出ませんでした。父頼義が行った善行と同じく私財を將士に分け与え、交流してありました。1094年平泉の建設に着手、多くの寺院を建て、1124年には金色堂を建立してあります。2代基衡は毛越寺の造営、3代秀衡は平泉館の建設と平泉藤原は約100年続きました。京都に肩を並べるほどの都には政治、経済、宗教、生活が一体となり、10万人の理想郷となり、今でも浄土式庭園として代表的な毛越寺の庭園がそのことを物語っており、17万騎と言われた強力な武力と豊か

な財力を持ちながら、政治的中立を保ちつつ行政の拠点形成して行きます。そして出羽、陸奥、奥州の押領使鎮守府将軍、陸奥守に就任することになりました。宋から切糸を輸入し、北方貿易を開始してあります。この頃の都京は、武家豪族が頭出して、平泉末には源平合戦が続き、藤原氏、金、銀、銅、良馬などの貢ぎ物を充分に納め、一定の距離を保ちながら交流してありました。しかし、そのような理想郷も1189年、源頼朝によって壊滅させられました。江戸時代の俳人芭蕉に「つゆ草やつわものどもの夢の跡」と詠まれています。私のお父の出生地は平泉に近く、訪日の度に中尊寺に参拝してきましたが、平泉に行くとき古里へ帰った安らぎを覚えました。よくもあの田舎の地に木造である堂を消失させないで約900年間も遺してくれたものと感謝し、祈ります。

菅首相は「奥州安倍の未裔」と自称されています。菅首相の出生地は平泉と同程度東北の真中に位置し、当時は奥州の平泉の文化圏の中核でした。こうして歴史を辿っていくと「両氏とも平泉文化圏の申し子」と見ても無理のない見解だと思います。平泉地方は江戸時代、仙台伊達藩でした。大概玄沢など大槻一族は多くあり、一世の出番が終りました。菅首相は「奥州安倍の未裔」と自称されています。菅首相の出生地は平泉と同程度東北の真中に位置し、当時は奥州の平泉の文化圏の中核でした。こうして歴史を辿っていくと「両氏とも平泉文化圏の申し子」と見ても無理のない見解だと思います。平泉地方は江戸時代、仙台伊達藩でした。大概玄沢など大槻一族は多くあり、一世の出番が終りました。

菅首相は「奥州安倍の未裔」と自称されています。菅首相の出生地は平泉と同程度東北の真中に位置し、当時は奥州の平泉の文化圏の中核でした。こうして歴史を辿っていくと「両氏とも平泉文化圏の申し子」と見ても無理のない見解だと思います。平泉地方は江戸時代、仙台伊達藩でした。大概玄沢など大槻一族は多くあり、一世の出番が終りました。

菅首相は「奥州安倍の未裔」と自称されています。菅首相の出生地は平泉と同程度東北の真中に位置し、当時は奥州の平泉の文化圏の中核でした。こうして歴史を辿っていくと「両氏とも平泉文化圏の申し子」と見ても無理のない見解だと思います。平泉地方は江戸時代、仙台伊達藩でした。大概玄沢など大槻一族は多くあり、一世の出番が終りました。

菅首相は「奥州安倍の未裔」と自称されています。菅首相の出生地は平泉と同程度東北の真中に位置し、当時は奥州の平泉の文化圏の中核でした。こうして歴史を辿っていくと「両氏とも平泉文化圏の申し子」と見ても無理のない見解だと思います。平泉地方は江戸時代、仙台伊達藩でした。大概玄沢など大槻一族は多くあり、一世の出番が終りました。

菅首相は「奥州安倍の未裔」と自称されています。菅首相の出生地は平泉と同程度東北の真中に位置し、当時は奥州の平泉の文化圏の中核でした。こうして歴史を辿っていくと「両氏とも平泉文化圏の申し子」と見ても無理のない見解だと思います。平泉地方は江戸時代、仙台伊達藩でした。大概玄沢など大槻一族は多くあり、一世の出番が終りました。



菅義偉第99代総理大臣 (State Department photo by William Ng / Public Domain U.S. Department of State / Public domain)

菅首相は「奥州安倍の未裔」と自称されています。菅首相の出生地は平泉と同程度東北の真中に位置し、当時は奥州の平泉の文化圏の中核でした。こうして歴史を辿っていくと「両氏とも平泉文化圏の申し子」と見ても無理のない見解だと思います。平泉地方は江戸時代、仙台伊達藩でした。大概玄沢など大槻一族は多くあり、一世の出番が終りました。

菅首相は「奥州安倍の未裔」と自称されています。菅首相の出生地は平泉と同程度東北の真中に位置し、当時は奥州の平泉の文化圏の中核でした。こうして歴史を辿っていくと「両氏とも平泉文化圏の申し子」と見ても無理のない見解だと思います。平泉地方は江戸時代、仙台伊達藩でした。大概玄沢など大槻一族は多くあり、一世の出番が終りました。

菅首相は「奥州安倍の未裔」と自称されています。菅首相の出生地は平泉と同程度東北の真中に位置し、当時は奥州の平泉の文化圏の中核でした。こうして歴史を辿っていくと「両氏とも平泉文化圏の申し子」と見ても無理のない見解だと思います。平泉地方は江戸時代、仙台伊達藩でした。大概玄沢など大槻一族は多くあり、一世の出番が終りました。



毛越寺一山白王院所蔵の「三衛画像」。奥州藤原氏三代の肖像。上が藤原清衡、向かって右が藤原基衡、左の法体姿が藤原秀衡(江戸時代、毛越寺、/Public domain)

菅首相は「奥州安倍の未裔」と自称されています。菅首相の出生地は平泉と同程度東北の真中に位置し、当時は奥州の平泉の文化圏の中核でした。こうして歴史を辿っていくと「両氏とも平泉文化圏の申し子」と見ても無理のない見解だと思います。平泉地方は江戸時代、仙台伊達藩でした。大概玄沢など大槻一族は多くあり、一世の出番が終りました。

菅首相は「奥州安倍の未裔」と自称されています。菅首相の出生地は平泉と同程度東北の真中に位置し、当時は奥州の平泉の文化圏の中核でした。こうして歴史を辿っていくと「両氏とも平泉文化圏の申し子」と見ても無理のない見解だと思います。平泉地方は江戸時代、仙台伊達藩でした。大概玄沢など大槻一族は多くあり、一世の出番が終りました。

菅首相は「奥州安倍の未裔」と自称されています。菅首相の出生地は平泉と同程度東北の真中に位置し、当時は奥州の平泉の文化圏の中核でした。こうして歴史を辿っていくと「両氏とも平泉文化圏の申し子」と見ても無理のない見解だと思います。平泉地方は江戸時代、仙台伊達藩でした。大概玄沢など大槻一族は多くあり、一世の出番が終りました。

菅首相は「奥州安倍の未裔」と自称されています。菅首相の出生地は平泉と同程度東北の真中に位置し、当時は奥州の平泉の文化圏の中核でした。こうして歴史を辿っていくと「両氏とも平泉文化圏の申し子」と見ても無理のない見解だと思います。平泉地方は江戸時代、仙台伊達藩でした。大概玄沢など大槻一族は多くあり、一世の出番が終りました。



中尊寺金色堂の覆堂(若手県平泉町、竹麦魚 (Seonjin) / CC BY-SA (https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/))

菅首相は「奥州安倍の未裔」と自称されています。菅首相の出生地は平泉と同程度東北の真中に位置し、当時は奥州の平泉の文化圏の中核でした。こうして歴史を辿っていくと「両氏とも平泉文化圏の申し子」と見ても無理のない見解だと思います。平泉地方は江戸時代、仙台伊達藩でした。大概玄沢など大槻一族は多くあり、一世の出番が終りました。

菅首相は「奥州安倍の未裔」と自称されています。菅首相の出生地は平泉と同程度東北の真中に位置し、当時は奥州の平泉の文化圏の中核でした。こうして歴史を辿っていくと「両氏とも平泉文化圏の申し子」と見ても無理のない見解だと思います。平泉地方は江戸時代、仙台伊達藩でした。大概玄沢など大槻一族は多くあり、一世の出番が終りました。

菅首相は「奥州安倍の未裔」と自称されています。菅首相の出生地は平泉と同程度東北の真中に位置し、当時は奥州の平泉の文化圏の中核でした。こうして歴史を辿っていくと「両氏とも平泉文化圏の申し子」と見ても無理のない見解だと思います。平泉地方は江戸時代、仙台伊達藩でした。大概玄沢など大槻一族は多くあり、一世の出番が終りました。

菅首相は「奥州安倍の未裔」と自称されています。菅首相の出生地は平泉と同程度東北の真中に位置し、当時は奥州の平泉の文化圏の中核でした。こうして歴史を辿っていくと「両氏とも平泉文化圏の申し子」と見ても無理のない見解だと思います。平泉地方は江戸時代、仙台伊達藩でした。大概玄沢など大槻一族は多くあり、一世の出番が終りました。

菅首相は「奥州安倍の未裔」と自称されています。菅首相の出生地は平泉と同程度東北の真中に位置し、当時は奥州の平泉の文化圏の中核でした。こうして歴史を辿っていくと「両氏とも平泉文化圏の申し子」と見ても無理のない見解だと思います。平泉地方は江戸時代、仙台伊達藩でした。大概玄沢など大槻一族は多くあり、一世の出番が終りました。

菅首相は「奥州安倍の未裔」と自称されています。菅首相の出生地は平泉と同程度東北の真中に位置し、当時は奥州の平泉の文化圏の中核でした。こうして歴史を辿っていくと「両氏とも平泉文化圏の申し子」と見ても無理のない見解だと思います。平泉地方は江戸時代、仙台伊達藩でした。大概玄沢など大槻一族は多くあり、一世の出番が終りました。



川合昭前秋田県人会会長

菅首相は「奥州安倍の未裔」と自称されています。菅首相の出生地は平泉と同程度東北の真中に位置し、当時は奥州の平泉の文化圏の中核でした。こうして歴史を辿っていくと「両氏とも平泉文化圏の申し子」と見ても無理のない見解だと思います。平泉地方は江戸時代、仙台伊達藩でした。大概玄沢など大槻一族は多くあり、一世の出番が終りました。

MARUTI
TONKATSU YAKISSOBA
www.maruti.com.br

特集号
移民の日
9月26日刊行予定
R\$ 5,00

Shimbun - Gourmet

Culinária Brasileira

bolinha
A CASA DA FEIJOADA
73 ANOS DE QUALIDADE E TRADIÇÃO.
絶品のフェイジョアードが毎日昼と夜
Fone: 3061-2010
Av. Cidade Jardim, 53 - CEP 01453-000
São Paulo - Brasil / www.bolinha.com.br

Churrascaria

D'BRESCIA
RODÍZIO 69,90
2ª a 6ª • ALMOÇO E JANTAR

Churrascaria

TRADIÇÃO EM CARNES NOBRES DESDE 1994
D'BRESCIA
RUA PEDRO IVO, 63
REF: AV. 23 DE MAIO
www.dbresciachurrascaria.com.br

Culinária Mineira

Graça Mineira
Leitão à Pururuca
DELIVERY
Entregamos ALMOÇO / JANTAR (3ª a Sábado) (Domingo, só almoço)
131,90
Metró Santa Cruz - R. Machado Bitencourt, 75 - Tel.: 5579-9686

Culinária Mineira

Feijoada
2-3 pessoas R\$ 92,00
Com ar condicionado
alacartemineiro@outlook.com

Culinária Mineira

Mina's
CULTURA MINAS
Delivery na Região
Mina's Mineiro R\$ 76,90
Rua Caramuru, 671 - Saúde
(11) 3895-4431 / 3895-4317
(11) 99158-5934

愛され続ける老舗サンドイッチ店 パール・ド・マネ (BAR DO MANE)



セラッチ製の高級モルタデッラを潤沢に使った特大サンドイッチ。最も人気が高く、定評ある一品

聖市営市場（マルカドン）設立とともに、暖簾を上げた昭和8年創業のサンドイッチ屋「パール・ド・マネ（Bar do Mane）」の二代目店主マノエルが「マネ」との愛称で呼ばれたことから、その店名を冠するようになった。市場を訪れる観光客、買い物客に長く親しまれてきた老舗店だ。

そんな同店自慢の一品が高級加工肉で有名なセラッチ製のモルタデッラ（ポローニャ・ソーセージ）を使った特大サンドイッチだ。ペストセラーは「シンプルス（Sandwiches Simples）」だ。

パン・フランスのサクツとした食感に、驚いたに肉汁が溢るジュシー、薄切りモルタデッラが病みつきになる。一見、一人前には大きすぎるように見えるが、食べてみると案外軽い。店の一押しは「チェ

ダーチーズ／ベーコン」（Sandwiches Cheddar & Bacon）で、前記のものにチェダーチーズとベーコンを加えてダマ押ししたもの。豚ペルニウをはさんだサンドイッチ（Sandwiches Pernil）も大人気だ。また肉がダマな人には「干し鰯（Sandwiches Bacalhau）」もある。これはバステルの方が有名だが、最近ではサンドイッチも人気急上昇中だという。

これでは多すぎるという人には、モルタデッラ・ライチ（Mortadella Light）のように中身を減らしたものもある。このサンドイッチを目前に市場を訪れる人も多く、7割方が観光客で占められる。客足の多い土曜日には、モルタデッラの特大サンドイッチだけでも約一千食も販売されるほどの大に上商品だ。

だが、もともとは早朝に来た仕入れ業者が仕事を終え、小腹を満たすために食べていたのが同店のサンドイッチだ。当時の客のほとんどはイタリア移民で、サラミと生ハムのものが主流。今ほどモルタデッラは人気がなく、サイズもごく普通だった。ところが、とある常連客が「モルタデッラが少ないから、もっと増やしてくれ」と注文するようになった。それを面白がったマネは、その客が来るたびに遊び心で量を増やしていった。それが裏メニューの発想となつて広まり、正式に肉とモッツアレラチーズを包み込み、ピリッと甘酸っぱいソースに漬けて頂く、新商品「干し肉ロッケ」（Croquette de Carne Seca）もその一つだ。

「パール・ド・マネ」は、そんな客の声にこたえ、それを傾け、メニューを開発、拡大していった。三代目店主マルコ・アントニオ・ロウレイロさん（61、ポルトガル移民三世）は「信頼を失うのは簡単だが、築くのは難しい」と話す。

幾度も経済不況に見舞われ、店舗の入れ替わりが激しい時代でも、「お客様第一」を貫いてきた。近年では、居酒屋おつまみコンクールに出展し、新しいメニューの開発に積極的に取り組む。干し肉とモッツアレラチーズを包み込み、ピリッと甘酸っぱいソースに漬けて頂く、新商品「干し肉ロッケ」（Croquette de Carne Seca）もその一つだ。

マルコさんによれば、特大サンドイッチの美味しさの秘訣は、その朝仕入れた新鮮なモルタデッラを使用し、注文を受けてから薄切りにすること。特大サンドイッチを味わってみて

店舗情報

所在地：
Rua da Cantareira, 306
Rua E Box 14
電話：(11) 3228-2141
宅配注文受付時間：
午前7時～午後6時

Sandwiches

伝統のサンドイッチ専門店
BAR DO MANE
É do Mane! O sanduiche que satisfaz
R. Cantareira, 306 (E-14)
Mercado Municipal Paulistano - SP - 3228-2141

Carnes Wagyu

A Carne mais saborosa do Mundo
KenStar WAGYU 4 a mesa especializada!
KenStar GENOVA Carnes nobres - especial meats
www.kenstar.com.br
霜降り
Disponibilizamos cortes:
Fred: (11) 97257-7676
KenStar: (11) 2293-2777

Culinária Japonesa

回転寿司「mawari」
営業再開のお知らせ
KAITEN SUSHI
Morumbi 3957 9560 - Vila Olímpia 3047 6592 - Paulista 3266 5514
www.mawari.com.br

回転寿司「mawari」 営業再開のお知らせ



- VILA OLÍMPIA 店
店舗：第2日曜 12～15時、18～22時
宅配：第2日曜 11：30～14：30分
18～21：30分
- PAULISTA 店
店舗：第2日曜 12～16時、18～22時
宅配：第2日曜 11：30～14：30分
18～21：30分
- MORUMBI 店
店舗：第2土曜 11：30～15、18～21時
宅配：第2土曜 11：30～14：30分
17～21時

Divulgue no veículo certo!
Anuncie no Shimbun Gourmet
do Jornal Nikkey Shimbun
Ligue para (11) 3340-6060
(11) 99873-5109
falar com Ogata